

**LA QUESTION D'HIER**  
Frédéric Hainard a-t-il une chance d'être élu?

Participation: 237 votes



**NEUCHÂTEL** Rap et musique médiévale se rencontrent au Buskers.

# Troubadours d'hier et d'aujourd'hui



Hier soir lors de la générale costumée, ça rappait dans la cour du château. Vivement les éditions à venir. RICHARD LEUENBERGER



Coutumiers des luths et autres oganetto les musiciens médiévistes en verront d'autres: s'essayer à des rythmes hip-hop. RICHARD LEUENBERGER



Saint Guillaume est passé. Mais ces damoiselles ne pleurent-elles pas le sort de l'épouse de Rodolphe dont on ne parle jamais? RICHARD LEUENBERGER

## FLORENCE VERA

Greffer un genre sur l'autre et vice-versa afin de mieux décrocher les genres. Tel est le défi de «*cinglés*», comme ils le qualifient, que se sont lancés le chanteur lyrique Alexandre Traube et le rappeur Daya. Rencontre avec les deux artistes neuchâtelois qui retracent, dès ce soir, l'histoire de «*Rodolphe de Neuchâtel*» en marge du Millénaire et en co-production avec le Buskers festival.

**Comment se sont croisés vos chemins, vous qui êtes issus de deux milieux musicaux fort différents, pour utiliser un euphémisme?**

**Alexandre Traube (A.T.):** Je nourrissais, depuis 4 ans, l'idée de réaliser un opéra qui raconterait la vie du comte Rodolphe dans le cadre du Millénaire. Mais... l'argent manquait. C'est alors que le délégué culturel de la Ville de Neuchâtel m'a appris

que nous étions deux à avoir eu la même idée.

**Dayva:** Oui, moi je pensais, dans le cadre du Millénaire, étoffer les chansons rap que j'avais écrites à partir de contes de Rodolphe et présentées au Musée d'art et d'histoire, en 2007. Alexandre et moi-même nous sommes donc rencontrés et on s'est dit, on se lance ensemble!

**Avez-vous d'emblée trouvé un terrain d'entente?**

**A.T.:** Oui. Dans leur manière de transmettre la musique, de l'interpréter dans la rue, les rappeurs d'aujourd'hui ne sont finalement pas aussi éloignés que les troubadours du Moyen-Âge. Or, notre création, avec sa procession et ses scènes se déroulant dans la cour du château, là même où Rodolphe a habité, est un spectacle de rue à part entière.

**Dayva:** Rappeurs et breakers

sont du reste devenus les pierres patiantes de l'édifice ancestral qu'est le château, expliquant ce qui s'est déroulé entre ces murs au 11e siècle.

**Quelle est justement la trame de votre spectacle?**

**A.T.:** Matthieu Béguelin, notre metteur en scène, a su évoquer la vie de Rodolphe en maintenant le public en haleine. C'est une farce. Nous nous mettons, par ailleurs, en abîme, puisque la scène commence au Banieret

par un groupe de chanteurs médiévistes qui veulent monter une pièce relatant la vie du comte Rodolphe. Débarque alors des rappeurs défaits. Leur rencontre vire presque à la baston, avant qu'ils ne décident de monter ensemble au château.

**Dayva:** C'est en fait une forme de théâtre vivant total décalé qui nous permet de sortir des clichés d'enfants terribles du hip-hop et de chanteurs lyriques un peu coincés dans leur style médiéval. Ces deux mondes de

prime abord opposés finissent même par fusionner.

**Avez-vous eu du plaisir ou des appréhensions, à monter cette création?**

**A.T.:** On s'amuse bien durant les répétitions, Daya s'est même mis à chanter des airs médiévaux. Et, croyez-moi, il a une super jolie voix! Il faut dire que nous avons travaillé beaucoup, mais dans l'urgence. Nous nous sommes mis à composer en juin et nous répétons en groupe

(réd.: douze acteurs, chanteurs, breakers et musiciens) depuis le 2 août seulement.

**Dayva:** C'est sympa décrocher des musiciens jouer de la musique médiévale en y glissant des rythmes de rap. De plus, ils tiennent leurs luths, vièles et autres bombardes comme s'il s'agissait d'instruments de jazz.

**Finalement, qui s'adapte à qui?**

**A.T.:** Rodolphe, qui était un passeur se plaisant à décloisonner les idées, aura suscité la première création médiévale-rap, l'année du Millénaire de Neuchâtel. **o**

*«Rodolphe de Neuchâtel: ce soir, demain et samedi. Départ du cortège à 19h de la place du Banieret. Spectacle dans la cour du château à 19h15. En cas de pluie, procession annuelle et spectacle dans la salle des chevaliers du château à 19h15.»*

**DÉCOUVERTE** Un petit ouvrage, destiné aux randonneurs, décrypte les lieux.

## Les gorges de l'Areuse ont leur guide

Un guide d'excursions hydro-géologiques consacré aux gorges de l'Areuse vient de sortir de presse. Richement illustré de cartes, d'infographies et de photos, cet ouvrage, d'une cinquantaine de pages au format A6, décrit l'histoire et les particularités des endroits traversés tout au long de la balade entre Noiraigue et Boudry.

«*Nous n'avons pas réalisé ce guide pour aider les gens à se retrouver dans les gorges, mais bien pour les aider à lire le paysage et comprendre ce qu'ils voient... et ce qu'ils ne voient pas*», éclaire Rémy Wenger, de l'Institut suisse de spéléologie et de karstologie (Isska), basé à La Chaux-de-Fonds.

Passionnant et d'une lisibilité exemplaire, le guide se divise en quatre parties, bien distinctes: une le Creux du Van, les glis-



Le guide explique, de manière simple et imagée, les particularités géologiques des gorges de l'Areuse. ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER

**On s'amuse bien. Daya s'est même mis à chanter des airs médiévaux.»**

ALEXANDRE TRAUBE CO-DIRECTEUR ARTISTIQUE

*La Chaux-de-Fonds d'être alimentée en eau potable de qualité, depuis l'usine des Moyvats.»*

Vendu au prix de neuf francs, ce petit guide a été édité en français et en allemand, plus de la moitié des touristes venant d'outre-Sarthe. Il sera en vente dès demain dans les librairies et les offices de tourisme du canton.

Les gorges de l'Areuse sont doublément à la fête, puisque la Société des sentiers des gorges célébrera ce week-end son 125e anniversaire. Si les excursions sont d'ores et déjà complètes, la soirée de soutien samedi soir au restaurant de la Truite à Champ-du-Moulin peut encore accueillir du monde. Des animations – musique, exposition, balade en calèche – sont par ailleurs prévues à la maison

**NEUCHÂTEL**  
**Les aînés apprennent à prendre le bus**

Il reste une dizaine de places pour le cours du 8 septembre pour les aînées «être et rester mobile» organisé par la Ville de Neuchâtel. D'une durée de trois heures, ces cours font découvrir les offres des transports publics, leur fonctionnement, les aspects liés à la sécurité. Les inscriptions sont ouvertes auprès de Pro Senectute Arc Jurassien jusqu'au 25 août. **o COMM**

**BURKINA FASO**  
**Second voyage solidaire en 2012**

Pour faire suite à l'article paru mardi dans nos colonnes sur le voyage d'un couple neuchâtelois en Afrique, nous vous informons que le Centre écologique Albert Schweizer organise un deuxième voyage engagé au Burkina Faso du 14 au 29 janvier 2012. Il mêlera tourisme et visites de projets gérés par l'ONG neuchâteloise. Pour plus d'informations: [www.cecs.ch](http://www.cecs.ch) **o RED**

**CORTAILLOD**  
**François Lalanne en concert**

Le Neuchâtelois Vincent Bigler se produira au côté du chanteur français Francis Lalanne dans «un spectacle acoustique» et verra son second album «*Taquiner la muse*», le dimanche 20 novembre, à 17 heures, dans la salle Cort Agora de Cortaillod. Plus d'infos sur le site internet [www.cortatrock.ch](http://www.cortatrock.ch) **o COMM**



NEUCHÂTEL Rap et musique médiévale se rencontrent au Buskers.

# Troubadours d'hier et d'aujourd'hui



Hier soir lors de la générale costumée, ça rappait dans la cour du château. Vivement les éditions à venir. RICHARD LEUENBERGER



Costumiers des luths et autres oganetto les musiciens médiévistes en verront d'autres: s'essayer à des rythmes hip-hop. RICHARD LEUENBERGER



Saint Guillaume est passé. Mais ces damoiselles ne pleurent-elles pas le sort de l'épouse de Rodolphe dont on ne parle jamais? RICHARD LEUENBERGER

FLORENCE VEYA

Greffer un genre sur l'autre et vice-versa afin de mieux décloisonner les genres. Tel est le défi de «cinglés», comme ils le qualifient, que se sont lancé le chanteur lyrique Alexandre Traube et le rappeur Dayva. Rencontre avec les deux artistes neuchâtelois qui retracent, dès ce soir, l'histoire de «Rodolphe de Neuchâtel» en marge du Millénaire et en co-production avec le Buskers festival.

**Comment se sont croisés vos chemins, vous qui êtes issus de deux milieux musicaux fort différents, pour utiliser un euphémisme?**

**Alexandre Traube (A.T.):** Je nourrissais, depuis 4 ans, l'idée de réaliser un opéra qui racontait la vie du comte Rodolphe dans le cadre du Millénaire. Mais... l'argent manquait. C'est alors que le délégué culturel de la Ville de Neuchâtel m'a appris

que nous étions deux à avoir eu la même idée.

**Dayva:** Oui, moi je pensais, dans le cadre du Millénaire, étoffer les chansons rap que j'avais écrites à partir de contes de Rodolphe et présentées au Musée d'art et d'histoire, en 2007. Alexandre et moi-même nous sommes donc rencontrés et on s'est dit, on se lance ensemble!

**Avez-vous d'emblée trouvé un terrain d'entente?**

**A.T.:** Oui. Dans leur manière de transmettre la musique, de l'interpréter dans la rue, les rappeurs d'aujourd'hui ne sont finalement pas aussi éloignés que les troubadours du Moyen-Âge. Or, notre création, avec sa procession et ses scènes se déroulant dans la cour du château, là-même où Rodolphe a habité, est un spectacle de rue à part entière.

**Dayva:** Rappeurs et breakers

sont du reste devenus les pierres parlantes de l'édifice ancestral qu'est le château, expliquant ce qui s'est déroulé entre ces murs au 11<sup>e</sup> siècle.

**Quelle est justement la trame de votre spectacle?**

**A.T.:** Matthieu Béguelin, notre metteur en scène, a su évoquer la vie de Rodolphe en maintenant le public en haleine. C'est une farce. Nous nous mettons, par ailleurs, en abîme, puisque la scène commence au Banneret

par un groupe de chanteurs médiévistes qui veulent monter une pièce relatant la vie du comte Rodolphe. Débarque alors des rappeurs déjantés. Leur rencontre vire presque à la baston, avant qu'ils ne décident de monter ensemble au château.

**Dayva:** C'est en fait une forme de théâtre vivant total décalé qui nous permet de sortir des clichés d'enfants terribles du hip-hop et de chanteurs lyriques un peu coincés dans leur style médiéval. Ces deux mondes de

prime abord opposés finissent même par fusionner.

**Avez-vous eu du plaisir ou des appréhensions, à monter cette création?**

**A.T.:** On s'amuse bien durant les répétitions, Dayva s'est même mis à chanter des airs médiévaux. Et, croyez-moi, il a une super jolie voix! Il faut dire que nous avons travaillé beaucoup, mais dans l'urgence. Nous nous sommes mis à composer en juin et nous répétons en groupe (réd.: douze acteurs, chanteurs, breakers et musiciens) depuis le 2 août seulement.

**Dayva:** C'est sympa d'écouter des musiciens jouer de la musique médiévale en y glissant des rythmes de rap. De plus, ils tiennent leurs luths, vièles et autres bombardes comme s'il s'agissait d'instruments de jazz.

**Enfin, qui s'adapte à qui?**

**A.T.:** Une fois les uns, une fois les autres. Ça fait du bien de sortir de nos mondes respectifs. C'est un symbole d'ouverture. D'autant que nous avons travaillé de manière interactive.

**Dayva:** Et c'est une première. Il y a des slameurs qui chantent sur de la musique classique, mais des rappeurs sur du médiéval, ça mérite un enregistrement.

**Une conclusion?**

**A.T.:** Rodolphe, qui était un passeur se plaisant à décloisonner les idées, aura suscité la première création médiévale-rap, l'année du Millénaire de Neuchâtel. ◻

«Rodolphe de Neuchâtel»: ce soir, demain et samedi. Départ du cortège à 19h de la place du Banneret. Spectacle dans la cour du château à 19h15. En cas de pluie, procession annulée et spectacle dans la salle des chevaliers du château à 19h15.



« On s'amuse bien. Dayva s'est même mis à chanter des airs médiévaux. »

ALEXANDRE TRAUBE CO-DIRECTEUR ARTISTIQUE

DÉCOUVERTE Un petit ouvrage, destiné aux randonneurs, décrypte les lieux.

## Les gorges de l'Areuse ont leur guide

Un guide d'excursions hydrogéologiques consacré aux gorges de l'Areuse vient de sortir de presse. Richement illustré de cartes, d'infographies et de photos, cet ouvrage d'une cinquan-



La Chaux-de-Fonds d'être alimentée en eau potable de qualité, depuis l'usine des Moyats.»

Vendu au prix de neuf francs, ce petit guide a été édité en fran-

NEUCHÂTEL

### Les aînés apprennent à prendre le bus

Il reste une dizaine de places pour le cours du 8 septembre pour les aînés «être et rester mobile» organisé par la Ville de Neuchâtel. D'une durée de trois heures, ces cours font découvrir les offres des transports publics, leur fonctionnement, les aspects liés à la sécurité. Les inscriptions sont ouvertes auprès de Pro Senectute Arc jurassien jusqu'au 25 août. ◻ COMM